



BAUER

FOR A GREEN WORLD

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

насоса с погружным двигателем

Magnum S



НАСОС С ПОГРУЖНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ
Magnum S
R

ВВЕДЕНИЕ

Большое спасибо за покупку насоса BAUER с погружным двигателем!

Мы рады предложить Вам **насос BAUER с погружным двигателем**, изготовленный согласно самому современному уровню техники и качества. В руководство входят инструкции по эксплуатации и уходу за **насосом BAUER с погружным двигателем**. Это руководство носит обзорный характер и может содержать не всю подробную информацию, в частности, может не учитывать все возможные случаи эксплуатации.

В случае необходимости получения дополнительной информации или при возникновении особых проблем, в недостаточной степени отраженных в прилагаемом руководстве, Вы можете получить нужную информацию, обратившись в **фирму BAUER** по адресу: Ковальдштрассе 2, А-8570 Фойтсберг (Австрия).

Обращаем внимание на то, что содержание настоящего руководства по эксплуатации не является частью прежних или действующих соглашений, обещаний или правовых отношений и не является заменой им. Все обязательства **фирмы BAUER** регулируются соответствующим договором купли-продажи, который также содержит все полные и единственно действующие гарантийные обязательства. Эти договорные гарантийные обязательства не могут быть расширены либо ограничены положениями настоящего руководства по эксплуатации.

Вся содержащаяся в данном руководстве по эксплуатации информация основана на самых современных данных о производстве, доступных на момент его издания.

Фирма BAUER оставляет за собой право на внесение изменений в любой момент без предварительного уведомления, не беря на себя никаких обязательств!

Насос BAUER с погружным двигателем сконструирован для безопасной и надежной работы при условии соблюдения положений настоящего руководства по эксплуатации. Поэтому, несмотря на простоту насоса, перед включением **насоса BAUER с погружным двигателем** внимательно прочтите это руководство по эксплуатации! Приведенные в ней указания по управлению, эксплуатации и техническому обслуживанию должны выполняться безукоснительно. При соблюдении этих условий насос будет безупречно работать в течение многих лет.

Следствием невыполнения могут быть травмы или повреждение оборудования.

Настоящее руководство по эксплуатации является частью насоса с погружным двигателем. Поставщики нового или бывшего в употреблении оборудования обязаны письменно подтвердить передачу данного руководства по эксплуатации совместно с оборудованием.

Вручите данное руководство по эксплуатации обслуживающему персоналу. При всех запросах и переписке, гарантийных вопросах и заказе запасных частей указывайте, пожалуйста, тип и серийный номер насоса.

Желаем Вам успеха при работе с насосом BAUER с погружным двигателем!

Реквизиты изготовителя:

Наименование модели: Насос с погружным двигателем

Номер типа модели: Magnum S

Серийный номер¹: _____

Продавец/дилер:

Фамилия: _____

Адрес: _____

Тел./факс: _____

Дата отправки: _____

Производитель оборудования:

Röhren- und Pumpenwerk **BAUER** Ges.m.b.H.
Kowaldstr. 2
A - 8570 Voitsberg
Tel.: +43 3142 200 - 0
Fax: +43 3142 200 -320 /-340
e-mail: sales@bauer-at.com
www.bauer-at.com

Владелец или пользователь:

Фамилия: _____

Адрес: _____

Тел./факс: _____

Примечание: Сохраните номера типа и серии приобретенного оборудования и его комплектующих! При контакте с Вашим дилером указывайте все эти номера.

¹ Очень важно: в гарантийных претензиях и корреспонденции относительно данного оборудования следует указывать полный серийный номер, включая все буквы, самой машины, а также всех основных узлов. Ссылка на этот пункт не является достаточным основанием.

Общие указания по технике безопасности

Символы и определения



Нанесенный производителем символ CE подтверждает соответствие оборудования положениям Директив по машиностроению и соответствующим Директивам ЕС.



ВНИМАНИЕ!

Этот символ «Внимание» обращает внимание на важные указания по технике безопасности в данном руководстве. Увидев такой символ, Вы должны предвидеть возможность получения травм. Внимательно прочтите следующее за этим символом указание и проинформируйте о нем обслуживающий персонал.

ВАЖНО!

Невыполнение этого указания может привести к повреждению/разрушению оборудования или его узлов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Важно тщательно выполнять это примечание или условие!

Квалифицированным персоналом являются лица, которые на основании своего образования, опыта работы и инструктажа, а также знания соответствующих правил, положений, предписаний по предотвращению несчастных случаев, знания условий производства были уполномочены лицом, ответственным за безопасность установки, к выполнению необходимых действий и которые могут распознать и предотвратить во время работы возможную опасность. Среди прочего требуются навыки в оказании доврачебной помощи.

Ответственность за продукцию

Согласно Закону об ответственности за продукцию каждый сельхозтоваропроизводитель является предпринимателем!

Согласно §9 данного закона ответственность за материальный ущерб, нанесенный дефектами продукции, полностью исключается. Это же относится и к тем деталям, которые фирма BAUER не производит сама, а получает от субпоставщиков.

Обязанность предоставления информации

При последующей передаче машины заказчиком он должен передать данное руководство по эксплуатации и ознакомить получателя машины с указанными в нем предписаниями.

Использование по назначению

- Насос BAUER с погружным двигателем предназначен исключительно для использования в сельскохозяйственных работах (использование по назначению).
- Любое использование вне этого определения является использованием не по назначению. Изготовитель не несет ответственности за возникающий вследствие этого ущерб; все риски за это несет только пользователь.
- В использование по назначению входит также выполнение предписываемых изготовителем инструкций по эксплуатации, техническому обслуживанию и профилактике.
- Эксплуатировать насос BAUER с погружным двигателем могут только те лица, которые ознакомлены с его работой и прошли инструктаж по технике безопасности.
- Нужно выполнять действующие предписания по предотвращению несчастных случаев, а также общие правила техники безопасности, трудовой медицины и правила дорожного движения.
- Самовольные изменения в оборудовании исключают ответственность изготовителя за все последствия таких действий.

СОДЕРЖАНИЕ

1	ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ.....	1
2	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	3
3	ОПИСАНИЕ	4
4	ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	4
4.1	Ручной режим.....	5
4.1.1	Арматура щита управления.....	5
4.1.2	Элементы управления.....	6
4.1.3	Подключения	6
4.1.4	Регулировки.....	6
4.1.5	Работа.....	6
4.1.6	Неисправности	7
4.1.7	Указания по технике безопасности.....	7
4.2	Регулировка уровня.....	7
4.2.1	Арматура щита управления.....	7
4.2.2	Элементы управления.....	7
4.2.3	Подключения	8
4.2.4	Регулировки.....	8
4.2.5	Ручной режим	8
4.2.6	Автоматический режим	8
4.2.7	Неисправности	8
4.2.8	Указания по технике безопасности.....	8
4.3	Интервальный режим.....	8
4.3.1	Арматура распределительного щита.....	8
4.3.2	Элементы управления.....	9
4.3.3	Подключения	9
4.3.4	Регулировки.....	9
4.3.5	Ручной режим	9
4.3.6	Интервальный режим	9
4.3.7	Неисправности	10
4.3.8	Указания по технике безопасности.....	10
5	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД	11
6	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	11
7	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	12
8	ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ	14

1 Общие указания по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев

Перед каждым включением проверить рабочую безопасность оборудования.

1. Кроме указаний данного руководства нужно выполнять общие правила техники безопасности и предотвращения несчастных случаев!
2. Нанесенные предупреждающие этикетки представляют собой важные указания для безопасной работы; их выполнение служит Вашей безопасности!
3. Установку можно включать только в том случае, если установлены и приведены в рабочее состояние все защитные устройства!
4. Перед началом работы следует ознакомиться со всеми устройствами, элементами управления и их функциями. Во время работы на это не хватит времени!
5. Спецодежда оператора должна быть прилегающей. Не допускать свободной одежды!
6. При обращении с навозной жижей учитывать то, что образующиеся газы очень ядовиты, а в соединении с кислородом – взрывоопасны. Поэтому не разрешается пользоваться открытым огнем, подсветкой, образованием искр и курить!
7. Соблюдать особую осторожность из-за скопления газов в районе открытых шиберов на предварительный и основной сборники или на поперечные каналы. Кроме этого, обращать внимание на миксеры и места забора при работающих миксерах и насосных станциях!
8. При работе с навозной жижей обеспечивать достаточную вентиляцию!
9. В целях избежания пожара постоянно содержать машину в чистоте!

Оборудование с приводом от трактора

1. Перед включением проверить ближнее окружение (дети)! Обеспечить достаточный обзор!
2. Перевозка пассажиров на рабочей установке во время ее транспортировки запрещена!
3. Соединять оборудование в соответствии с инструкциями и укреплять только на предназначенных для этого устройствах!
4. При соединении установки с трактором и отсоединении от него соблюдать особую осторожность!
5. При монтаже и демонтаже установить опоры в соответствующее положение (устойчивость)!
6. Противовесы укреплять в соответствии с инструкцией в предусмотренных для этого местах крепления!
7. Соблюдать допустимые нагрузки на ось, общую массу и транспортные размеры!
8. Проверить и установить транспортное оснащение, такое как освещение, предупреждающие сигналы и защитное оборудование!
9. Навесное и надстроенное оборудование, а также противовесы оказывают влияние на движение, управление и торможение. Обращайте на это внимание при движении!
10. При поворотах учитывать большой вылет и/или инерционную массу установки!
11. В рабочем режиме запрещается находиться в зоне действия установки!
12. Не находиться в зоне вращения и разворота установки!
13. Гидравлические откидные рамы можно передвигать только в отсутствие людей в области разворота!
14. На дистанционно управляемых узлах (напр., гидравлических) имеется опасность зажима и разрезания!
15. Нельзя находиться между трактором и установкой, если транспортное средство не зафиксировано стояночным тормозом и/или тормозными башмаками!
16. Перед транспортировкой поднять и зафиксировать откидные опоры!
17. Зафиксировать трактор и установку от скатывания!

Надстроенное оборудование

1. Перед установкой оборудования на трехточечный подвес и перед снятием с него поставить блок управления в положение, исключающее случайный подъем или опускание!
2. При трехточечном подвесе категории тягача и установки должны обязательно совпадать или быть согласованными!
3. В области трехточечного подвеса существует опасность зажима и резанных травм!
4. При использовании дистанционного управления трехточечным подвесом нельзя находиться между трактором и агрегатом!
5. В транспортном положении установки обеспечивать боковую фиксацию трехточечного подвеса трактора!
6. При движении по дороге с поднятым агрегатом рычаг управления должен быть заблокирован от опускания!

Навесное оборудование

1. При навешивании на дышло нужно следить за достаточной подвижностью точки подвеса.

Работа от вала отбора мощности (только для приводимого от вала оборудования)

1. Разрешается использовать только рекомендуемые изготовителем карданные валы!
2. Защитная труба и воронка карданного вала - в том числе и со стороны агрегата - должны быть установлены и находиться в хорошем состоянии!
3. Следить за правильностью положения защитных крышек карданных валов в транспортном и рабочем положениях!
4. Устанавливать и снимать карданный вал только при отключенном вале отбора мощности, остановленном двигателе и вынутом ключе зажигания!
5. Постоянно следить за правильностью монтажа и защитой карданного вала!
6. Обеспечить невозможность вращения защиты карданного вала при помощи подвеса ее цепями!
7. Перед включением вала отбора мощности убедиться в том, что установленные обороты вала трактора соответствуют допустимым оборотам агрегата!
8. Перед включением вала отбора мощности убедиться в отсутствии людей в опасной зоне установки!
9. Ни в коем случае не включать вал отбора мощности при выключенном двигателе или при транспортировке!
10. При работе с валом отбора мощности нельзя находиться вблизи от вращающихся валов - отбора мощности и карданного!
11. Внимание! После отключения вала отбора мощности остается опасность из-за выбега! В течение этого времени не подходить к агрегату. Работу можно продолжать только после полной остановки!
12. Очистку, смазку и регулировку агрегата с приводом от вала отбора мощности или карданного вала производить только при отключенном вале отбора мощности, остановленном двигателе и вынутом ключе зажигания!
13. Отсоединенный карданный вал уложить на предусмотренный для этого держатель!
14. После снятия карданного вала одеть на вал отбора мощности защитный колпак!
15. Причины неисправностей следует немедленно устранять еще до включения агрегата!

Гидравлическое оборудование

1. Гидравлическое оборудование находится под высоким давлением!
2. При подключении гидравлических цилиндров и двигателей соблюдать правильность подсоединения гидравлических шлангов!
3. При подсоединении гидравлических шлангов к гидравлике трактора следить за тем, чтобы гидравлика трактора и агрегата не находились под давлением!
4. Регулярно проверять гидравлические шланговые соединения, при повреждении и старении заменять! Замененные гидравлические шланги должны соответствовать техническим требованиям изготовителя агрегата!
5. При поиске протечек пользоваться вспомогательными средствами – опасность травмирования!
6. Выделяющаяся под высоким давлением жидкость (гидравлическая) может проникнуть под кожу и стать причиной тяжелых травм! В случае травмы немедленно обратиться к врачу! Опасность инфекции!
7. Перед началом работ с гидравлическим оборудованием опустить агрегаты, сбросить давление и остановить двигатель!

Агрегаты с электрическим приводом

1. Все работы, выходящие за рамки технического обслуживания, должен производить специалист!
2. Поврежденные или разрушенные разъемы должен заменять специалист-электрик!
3. Не вынимать за кабель штекеры из гнезд!
4. Удлинительный кабель для подачи питания можно использовать только временно. Такая проводка не предназначена для длительной эксплуатации и должна быть заменена постоянной!
5. Подвижная проводка в зонах движения сельскохозяйственного оборудования должна быть поднята на высоту не менее 5 м!
6. При любых работах с агрегатом обязательно отсоединить подачу питания!
7. Перед включением проверить электрическую проводку на предмет видимых повреждений. Не включать агрегат до замены поврежденных кабелей!
8. Агрегаты с электроприводом разрешается эксплуатировать во влажных или пожароопасных помещениях только в том случае, если они имеют достаточную защиту от влаги и пыли!
9. При накрывании электродвигателей возможен перегрев, приводящий к поломке агрегата и пожару!

Оборудование с ручным приводом (шиберы)

1. Из-за выделения газа при брожении жижа не должна оставаться в замкнутых ветвях труб - опасность разрыва!
2. Прокладывать трубы с достаточным уклоном и располагать шиберы в такой последовательности, чтобы обеспечить полный слив труб!
3. Не допускать эксплуатацию шиберов посторонними лицами!
4. При зажиме шибера не применять больших усилий, использовать только поставляемые изготовителем рычаги!
5. Не превышать допустимое рабочее давление в трубопроводе и шиберах при эксплуатации насосов!
6. Техническое обслуживание проводить только при пустых емкостях!

Техническое обслуживание

1. Работы по ремонту, техническому обслуживанию и очистке, а также устранение неисправностей производить только при выключенном редукторе и остановленном двигателе!
2. Регулярно проверять затяжку болтов и гаек, при необходимости подтягивать!
3. При проведении технического обслуживания на поднятом агрегате обязательно использовать соответствующие элементы опор.
4. При замене режущих рабочих органов агрегата пользоваться соответствующими инструментами и защитными перчатками.
5. Масло, смазку и фильтры утилизировать в соответствии с предписаниями!
6. Перед началом работ с электрооборудованием обесточить установку!
7. При проведении электросварочных работ на тракторе и надстроенном оборудовании отсоединить кабель генератора и аккумулятора!
8. Запасные части должны соответствовать техническим требованиям, установленным изготовителем агрегата! Это может быть обеспечено, например, использованием оригинальных запасных частей!

2 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Изделия фирмы BAUER представляют собой машины и оборудование, изготовленные со всей тщательностью и под постоянным контролем. Насосы серии MAGNUM соответствуют всем требованиям, предъявляемым к такого рода оборудованию в сельском хозяйстве. Они наилучшим образом подходят для подачи жидкого навоза и жидкостей с содержанием твердых частиц типа соломы, волокон и комков. Специальный режущий механизм предотвращает забивание и обеспечивает бесперебойную работу насоса. Прочими преимуществами являются короткое подготовительное время, легкость управления и высокая надежность. Привод осуществляется от погружного трехфазного электродвигателя.

Для эффективной работы насоса с погружным двигателем имеет смысл использовать его в сочетании с подъемной опорой или транспортной тележкой. В зависимости от применения можно использовать только подъемную опору либо подъемную опору с креплением для насоса и нагнетательным трубопроводом.

Несмотря на простоту устройства насоса, мы рекомендуем тщательно прочесть это руководство по эксплуатации и точно выполнять приведенные в нем указания по управлению, эксплуатации и техническому обслуживанию. При выполнении этих указаний насос будет безупречно работать в течение длительного времени.

Передайте это руководство по эксплуатации обслуживающему персоналу. На заводской этикетке агрегата указан его тип и заводской номер. Мы просим указывать эти данные при всех запросах и переписке, в гарантийных претензиях и заказе запасных частей. Мы берем на себя гарантийные обязательства в соответствии с нашими общими условиями продаж и поставок.

3 ОПИСАНИЕ

Насос MAGNUM S с погружным двигателем состоит из погружного трехфазного двигателя с кабелем подключения, заполненного маслом корпуса, корпуса насоса с режущим механизмом и крыльчаткой. Прифланцованный к корпусу насоса электромотор в зависимости от исполнения имеет мощность 4 / 5,5 / 7,5 / 11 или 15 кВт.

Для защиты от термических перегрузок двигатели оснащены терморезисторами. Согласно этому, эффективная защита двигателя обеспечивается лишь в том случае, если подводящий кабель двигателя подключен не только к пусковому переключателю со звезды на треугольник, но и к соответствующему термисторному реле.

Распределительный щит, входящий в комплект двигателя, имеет защитное устройство разгона и термисторное реле. При срабатывании термисторного реле загорается красный индикатор.

Примечание!

Подключение кабеля двигателя к распределительному щиту должен проводить только специалист. Проконтролировать в соответствии со схемой подключения! Схема электрических соединений находится внутри щита. Распределительный щит следует установить, по возможности, под крышей, с защитой от прямого влияния погодных условий и плотно привинтить.



ВНИМАНИЕ!

При подключении к сети питания нужно следить за тем, чтобы устанавливались кабели соответствующего сечения и соблюдалось направление вращения двигателя.

Герметизация двигателя обеспечивается двумя последовательно расположенными сальниками. Смазка обоих сальников двигателя производится маслом из масляной емкости, а сальников крыльчатки – дополнительно перекачиваемой средой. Подшипники насоса с погружным двигателем имеют смазку, рассчитанную на весь срок его службы.

Насос MAGNUM S может использоваться не только для перекачки жидкости в другую емкость, но и для перемешивания содержимого ямы.

В этих целях вместо необходимой для перекачки арматуры, такой как напорный трубопровод, напорный патрубок и колено трубы, на корпус насоса устанавливается форсунка с пропускным отверстием от 50 до 80 мм - по выбору.

4 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- При первичном вводе в эксплуатацию необходимо проверить соответствие напряжения сети данным, указанным на этикетке двигателя.
- Перед подключением двигателя проверить последовательность фаз на предмет направления вращения двигателя.
- При подключении двигателя выполнять действующие предписания для электрооборудования и указания изготовителя редуктора (например, возможность отключения пускателем с защитой или главным выключателем).



ВНИМАНИЕ!

Перед включением проверить уровень масла в планетарном редукторе! (Качество и количество масла приведены в технических характеристиках)



- Установить насос в вертикальное положение.
- Отвинтить болт контроля уровня масла.
- Уровень масла должен достигать высоты проема.

- При сильной протечки масла или загрязнении навозом необходимо проверить сальник. Проверить насос на предмет загрязнения и наличия инородных веществ, при необходимости промыть и почистить.



Разорвать плавающий слой и опустить включенный насос (при опускании насоса в выключенном положении существует опасность закупорки – образование пробки)



4.1 Ручной режим

4.1.1 Арматура щита управления

3 защитные устройства с цепью задержки для разгона по схеме звезда-треугольник

Устройства защиты двигателя:

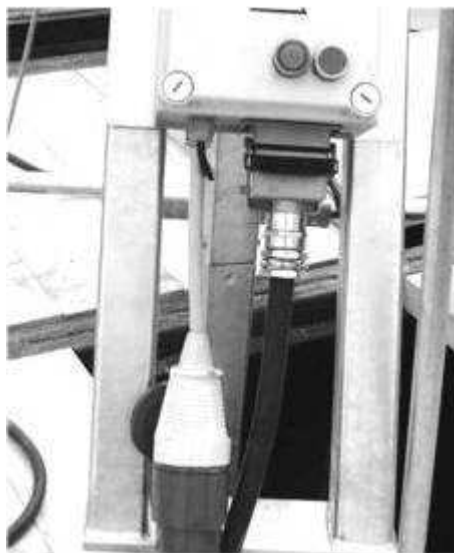
- Реле защиты двигателя по превышению тока
- Термисторное реле отключения для защиты от перегрева

4.1.2 Элементы управления

Зеленая кнопка с подсветкой для запуска двигателя

Красная кнопка с подсветкой для остановки двигателя

4.1.3 Подключения



Электропитание подается 5 – жильным кабелем непосредственно на входные клеммы

4.1.4 Регулировки

Реле времени переключения звезда-треугольник:

приблизительно 3 секунды

Реле защиты двигателя:

см.чертеж № 018 2565.4 автоматический возврат

4.1.5 Работа



- Нажать **зеленую** кнопку: двигатель начнет разгон и через приблизительно 3 секунды автоматически переключится со «звезды» на «треугольник». Включается зеленая подсветка.



- Нажать **красную** кнопку с подсветкой: двигатель остановится.

4.1.6 Неисправности

- Светится красная подсветка кнопки:
Устройство защиты остановило двигатель.
Устранить причину неисправности.
Красная подсветка кнопки погаснет.
- Двигатель не запускается:
Проверить систему электропитания.
Проверить предохранитель питания „F3“.

4.1.7 Указания по технике безопасности

При работах со стартером обязательно отключать электропитание.

4.2 Регулировка уровня

4.2.1 Арматура щита управления

3 защитные устройства с цепью задержки для разгона по схеме звезда-треугольник

Устройства защиты двигателя:

- Реле защиты двигателя по превышению тока
- Термисторное реле отключения для защиты от перегрева

4.2.2 Элементы управления

Режимы эксплуатации – переключатель со следующими положениями:

0: двигатель выключен

1: ручной режим, двигатель включается и выключается двумя кнопками с подсветкой

2: автоматический режим, управление двигателем с помощью поплавкового переключателя

Зеленая кнопка с подсветкой для запуска двигателя в ручном и автоматическом режиме.

Красная кнопка с подсветкой для остановки двигателя в ручном режиме.

4.3.2 Элементы управления

Режимы эксплуатации – переключатель со следующими положениями:

- 0: двигатель выключен
- 1: ручной режим, двигатель включается и выключается двумя кнопками с подсветкой
- 2: интервальный режим, управление двигателем с помощью реле времени

Зеленый индикатор для запуска двигателя в ручном режиме.
Красный индикатор для остановки двигателя в ручном режиме.

4.3.3 Подключения

Электропитание подается 5 – жильным кабелем непосредственно на входные клеммы щита управления.

Подключение насоса через клеммную колодку.

Болтовой зажим для подключения сигнализации (опция)

4.3.4 Регулировки

Реле времени переключения звезда-треугольник: приблизительно 3 секунды
Реле защиты двигателя: см. чертеж № 018 2565.4 автоматический возврат
Реле времени см. чертеж № 345 9601

4.3.5 Ручной режим

- Нажать **зеленую** кнопку: двигатель начнет разгон и спустя приблизительно 3 секунды автоматически переключится со «звезды» на «треугольник». Включается зеленая подсветка.
- Нажать **красную** кнопку с подсветкой: двигатель остановится.

4.3.6 Интервальный режим

Реле времени включает двигатель по схеме звезда-треугольник. По истечению установленного времени работы двигатель снова автоматически выключается на заданное время для паузы. Этот процесс циклично повторяется.

Блок управления BAUER с реле времени для интервального режима

Программирование блока Logo

1. Установка времени суток и даты

Для входа в режим задания параметров нажмите кнопку ESC → Logo перейдет в режим задания параметров и выведет на дисплей меню параметров.

Выберите пункт „**SET CLOCK**“ кнопки AB, AB и ОК.

1. Задайте день недели: кнопки AUF (= вверх) или AB (= вниз).
2. Переместите курсор на следующую позицию: кнопки RECHTS (= вправо), LINKS (=влево).
3. Измените значение в данной позиции: кнопки AUF (= вверх) или AB (= вниз).
4. Установите правильно время суток, повторить шаги 2 и 3.
5. Установите текущую дату, повторить шаги 2 и 3.
6. Завершите ввод: кнопка ОК.

2. Установка параметров WOHENSCHALTUHR (= недельное реле времени) и INTERVALL (= интервал)

Блоки параметров: B09 параметр интервала
B11 параметр недельного реле времени
B17 счетчик рабочих часов

Для входа в режим задания параметров нажмите кнопку ESC → Logo перейдет в режим задания параметров и выведет на дисплей меню параметров.

Выберите пункт „**SET PARAM**“, кнопки AB и OK.

1. Для изменения параметра его нужно сначала выбрать.
2. Переместить курсор на позицию, которую Вы желаете изменить: кнопки RECHTS (= вправо), LINKS (=влево).
3. Изменить значение в отмеченной позиции: кнопки AUF (= вверх) или AB (= вниз).

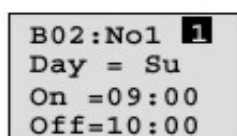


Изменение величины: кнопки ▲ или ▼

4. Сохранение величины: кнопка OK.

Недельное реле времени:

Текущая величина реле времени

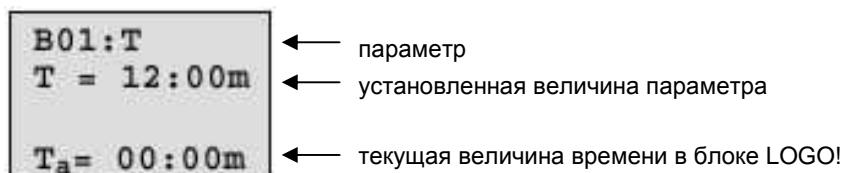


Индикация состояния коммутации реле времени.

- 0** реле времени выключено (состояние „0“ на выходе)
- 1** реле времени включено (состояние „1“ на выходе)

Состояние коммутации реле времени зависит от состояния всех трех кулачков №1, №2 и №3.

Интервалы TH = время включения TL = время паузы (при включенном реле времени)




Счетчик рабочих часов: индикация прошедших рабочих часов.

4.3.7 Неисправности

- Светится **красный** индикатор: Устройство защиты остановило двигатель. Устранить причину неисправности. Установить переключатель на „0“, красный индикатор погаснет, и звуковой сигнал выключается.
- Двигатель не запускается: Проверить подачу питания. Проверить предохранитель питания „F3“.

4.3.8 Указания по технике безопасности

При работах со стартером обязательно отключать электропитание.



ВНИМАНИЕ! В автоматическом режиме двигатель начинает разгон без предупреждения! Установить табличку безопасности!

5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Нужно все время помнить, что техническое обслуживание и уход оказывают существенное влияние на работоспособность и срок службы агрегата.



ВНИМАНИЕ!

Насос и все принадлежности следует очищать немедленно по окончании работ. При этом навозная жижа еще не успевает высохнуть и ее можно легко смыть водой.



Наиболее легкий способ прочистить трубы и арматуру изнутри – перекачать некоторое количество воды, если есть возможность.

Насосы должны храниться, по возможности, под крышей для защиты от влияния погодных условий. В местностях, где зимой бывают морозы, следует слить содержимое насоса путем вывинчивания заглушки, установленной в самой нижней части корпуса насоса.

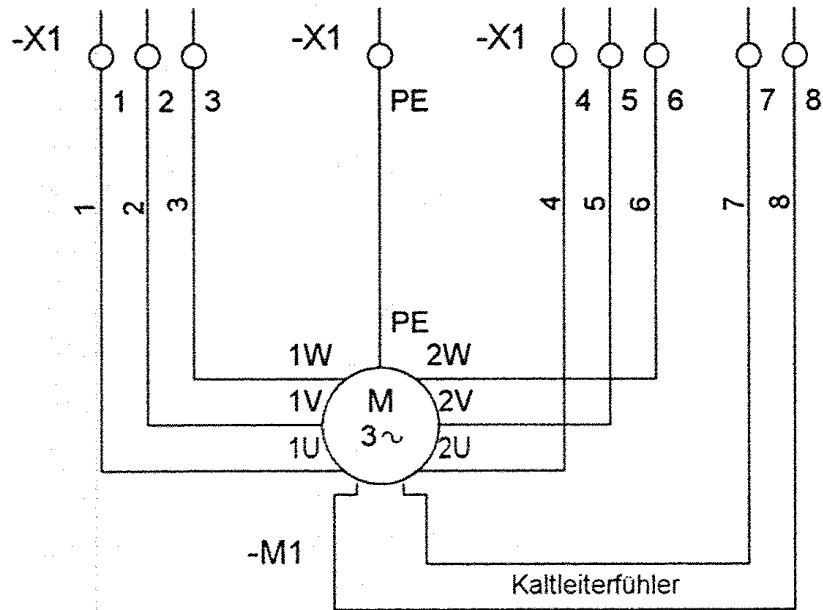
При утилизации насоса и его частей после ремонта и профилактических работ, а также при снятии с эксплуатации следует руководствоваться местными законами и предписаниями. Особенно это касается обращения с остатками сред, находящихся в корпусе насоса.

6 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность	кВт	4	5,5	7,5	11	15
Производительность	м ³ /ч	20 - 140	20 - 160	20 - 190	20 - 220	20 - 240
Высота подачи	м	9,5 - 3	12,5 - 3,5	18 - 5	20 - 5	21 - 5
Число оборотов крыльчатки	мин ⁻¹	1440	1445	1450	1400	1450
Требуемая мощность	кВт	3,3 - 4,2	3,7 - 5,2	4,6 - 7,1	7,4 - 11,3	8 - 11,4
Количество масла	4,0 л масла в двигателе - SAE 20 W/20 (SAE HD30)					

7 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Устранение
Насос не качает	Забита крыльчатка	Удалить посторонние предметы
	Засорен режущий механизм	Удалить посторонние предметы
	Слишком большая высота к агрегату внесения	Уменьшить разность высот
	Неправильное направление вращения	Поменять направление вращения
	Высокое содержание твердого вещества	Разбавить водой
Падает производительность	Высокое обратное давление	Удалить посторонние предметы
	Высокое содержание твердого вещества	Добавить воды
Светится красный индикатор!	Устройство защиты остановило двигатель	Устранить причину неисправности
		В ручном режиме красный индикатор гаснет.
		В интервальном режиме и при регулировке уровня установить переключатель на „0“, затем красный индикатор гаснет и звуковой сигнал выключается.



Tauchmotorpumpe

Насос с погружным двигателем

22.06.01 Gw

Схема подключения: 345 9900.4

Röhren- u. Pumpenwerk BAUER GmbH 8570 Voitsberg

8 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Декларация соответствия ЕС

в соответствии с Директивой ЕС по машиностроению 98/37/ЕС, Приложение II А

Настоящим мы,

Röhren- und Pumpenwerk BAUER Gesellschaft m.b.H.
Kowaldstraße 2, A - 8570 Voitsberg - Austria
Tel. +43 / 3142 / 200 - 0, Telefax: +43 / 3142 / 200 -320 /-340

заявляем, что указанная ниже машина по своей конструкции, изготовлению, в поставляемом нами исполнении соответствует действующим основным нормам ЕС по технике безопасности и охране здоровья.

Настоящая декларация утрачивает силу при внесении не согласованных с нами изменений машины.

Наименование машины: **BAUER насос с погружным двигателем**

Тип машины основного оборудования: **Magnum S**

Данная серия машин разработана и изготовлена в соответствии со стандартном:

EN 809

который содержит нормативные ссылки на EN 292-1 - 1991, EN 292-2 – 1991, EN 294 - 1992 и EN 349



Johann Langmann

Фойтсберг, 2002

Технический директор